



**European Metrology Association
for Thermal Energy Measurement EMATEM e. V.**

An die Mitglieder des
EMATEM e.V.

per Mail

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom:
Mein Zeichen:
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Frau Gerlinde Eichhorn
Telefondurchwahl: +49 30 3481 7270
Telefaxdurchwahl: +49 3481 69 7270
E-Mail: gerlinde.eichhorn@ptb.de

Datum: 06. August 2025

Einladung zur EMATEM e.V. Mitgliederversammlung 2025
Invitation to the general meeting of the international association EMATEM e.V. 2025

Sehr geehrte Damen und Herren,
Dear Ladies and Gentlemen,

die nächste Mitgliederversammlung des Vereins EMATEM e.V. findet

am **Dienstag, 16. September 2025 um 17:00 Uhr**

im Kloster Seeon, Klosterweg 1, 83370 Seeon, Deutschland, statt.

The next general meeting of the international association EMATEM e.V. will be held on

Tuesday, 16. September 2025 at 17:00 hour

at the Kloster Seeon, Klosterweg 1, 83370 Seeon, Deutschland, Germany.

Anreisehinweise finden Sie u. a. hier: (<https://www.kloster-seeon.de/>).
You can find travel information here: (<https://www.kloster-seeon.de/>).

Tagesordnung /Agenda

	Begrüßung, Festlegung der Versammlungs- leitung und des Protokollanten, Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit und Ergänzung der Tagesordnung	<i>Welcoming, establishing of the chairperson of meeting and the recorder of minutes, detection of attendance and quorum and of completion to the agenda</i>
1	Bericht des Vorstandes über die zurückliegende Jahre 2024 und 2025	<i>Report of the board about activities in the past years 2024 and 2025</i>

2	Haushaltsplan für das nächste Haushaltsjahr, Berichte des Wissenschaftlichen Beirates und der Kassenprüfer	<i>Budgeting of the next fiscal year, reports of the Scientific Advisory Board and the financial auditors</i>
3	Entlastung des Vorstandes auf Grundlage des Rechenschaftsberichtes, der Berichte des Wissenschaftlichen Beirates und der Kassenprüfer	<i>Discharge of liability of the board due to reports of the board, the Scientific Advisory Board and the evaluation by the financial auditors</i>
4	Wahl des Vorstands durch die Mitgliederversammlung	<i>Election of the board by the general meeting</i>
5	Wahl des Wissenschaftlichen Beirates	<i>Election of the Scientific Advisory Board</i>
6	Wahl der Kassenprüfer	<i>Election of the financial auditors</i>
7	Themen für internationale Seminare und Workshops	<i>Topics of international activities and workshops</i>
8	Empfehlungen an den Vorstand	<i>Recommendations to the board</i>
9	Anträge / Verschiedenes	<i>Applications / Miscellaneous</i>
	Schließung	<i>Closure</i>

Satzungsgemäß kann jedes Mitglied bis spätestens zwei Wochen vor der Mitgliederversammlung schriftlich eine Ergänzung oder Abänderung der Tagesordnung beantragen sowie Anträge einreichen.

According to the charter, each member can apply for a supplement or alteration of the agenda and submit applications until latest two weeks before the general meeting.

Bitte geben Sie dem Sekretariat von EMATEM e.V. bis **10. September 2025** über Brief, Telefonanruf oder unter gerlinde.eichhorn@ptb.de eine Nachricht, ob Sie an der Mitgliederversammlung teilnehmen.

*Please inform the secretary of EMATEM e.V up to **10. September 2025**, on letter-way, phone call or under gerlinde.eichhorn@ptb.de by message, whether you will take part at the general meeting.*

Vielen Dank im Voraus / *Many thanks in advance*
mit freundlichen Grüßen / *with kind regards*



Dr. Jürgen Rose
Vorsitzender/Chairman